

OR-CR-222

ORNO-LOGISTIC Sp. z o.o.

ul. Rolników 437

44-141 Gliwice POLAND

tel. (+48) 32 43 43 110

(PL) Czujnik ruchu i obecności

(EN) Presence sensor

(DE) Präsenzmelder

WAŻNE!

Przed rozpoczęciem korzystania z urządzenia, należy zapoznać się z niniejszą instrukcją obsługi oraz zachować ją na przyszłość. Dokonanie samodzielnych napraw i modyfikacji skutkuje utratą gwarancji. Producent nie odpowiada za uszkodzenia mogące wynikać z nieprawidłowego montażu czy eksploatacji urządzenia.

Z uwagi na fakt, że dane techniczne podlegają ciągłym modyfikacjom, Producent zastrzega sobie prawo do dokonywania zmian dotyczących charakterystyki wyrobu oraz wprowadzania innych rozwiązań konstrukcyjnych nie pogarszających parametrów i walorów użytkowych produktu.

Dodatkowe informacje na temat produktów marki ORNO dostępne są na: www.support.orno.pl. Orno-Logistic Sp. z o.o. nie ponosi odpowiedzialności za skutki wynikające z nieprzestrzegania zaleceń niniejszej instrukcji. Firma Orno-Logistic Sp. z o.o. zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian w instrukcji - aktualna wersja do pobrania ze strony www.support.orno.pl. Wszelkie prawa do tłumaczenia/interpretowania oraz prawa autorskie niniejszej instrukcji są zastrzeżone.

1. Produkt przeznaczony do użytku wewnętrznego.
2. Wszelkie czynności wykonuj przy odłączonym zasilaniu.
3. Nie zanurzaj urządzenia w wodzie i innych płynach.
4. Nie przykrywaj urządzenia podczas pracy.
5. Nie obsługuj urządzenia gdy uszkodzona jest obudowa.
6. Nie otwieraj urządzenia i nie dokonuj samodzielnych napraw.
7. Nie używaj urządzenia niezgodnie z jego przeznaczeniem.
8. Instalacji powinien dokonywać elektryk lub osoba doświadczona.
9. Nie wykorzystuj przedmiotów niestabilnych jako podstawy instalowania.
10. Przed urządzeniem nie umieszczaj przedmiotów mogących zakłócić pracę czujnika.
11. Unikaj instalowania w pobliżu urządzeń grzewczych, klimatyzatorów itp.
12. Przewody elektryczne muszą być podłączone zgodnie ze schematem podłączenia.

IMPORTANT!

Before using the device, read this Service Manual and keep it for future use. Any repair or modification carried out by yourselves results in loss of guarantee. The manufacturer is not responsible for any damage that can result from improper device installation or operation.

In view of the fact that the technical data are subject to continuous modifications, the manufacturer reserves a right to make changes to the product characteristics and to introduce different constructional solutions without deterioration of the product parameters or functional quality.

Additional information about ORNO products are available at www.support.orno.pl. Orno-Logistic Sp. z o.o. holds no responsibility for the results of non-compliance with the provisions of the present Manual. Orno Logistic Sp. z o.o. reserves the right to make changes to the Manual - the latest version of the Manual can be downloaded from www.support.orno.pl. Any translation/interpretation rights and copyright in relation to this Manual are reserved.

1. Suitable for indoor use.
2. Disconnect the power supply before any activities on the product.
3. Do not immerse the device in water or other fluids.
4. Do not cover the device during its operation.
5. Do not operate the device when its housing is damaged.
6. Do not open the device and do not repair it by yourselves.
7. Do not use the device against its intended use.
8. Installation works can only be carried out by professional electricians or experienced person.
9. Do not use unstable items as the basis for installation.
10. Do not place objects that could interfere with the sensor operation before the device.
11. Do not install the sensor in the area of variable temperature, eg. in the vicinity of the air stream from the air conditioning, heat sources from the central heating, etc.
12. Power wires must be connected according into connecting scheme.

WICHTIG!

Bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen, lesen Sie bitte diese Bedienungsanleitung und bewahren Sie sie zum späteren Nachschlagen auf. Eigene Reparaturen und Modifikationen führen zum Verlust der Garantie. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch unsachgemäße Montage oder Bedienung des Gerätes entstehen können.

Da die technischen Daten ständigen Änderungen unterliegen, behält sich der Hersteller das Recht vor, Änderungen an den Produkteigenschaften vorzunehmen und andere konstruktive Lösungen einzuführen, die die Parameter und funktionellen Eigenschaften des Produkts nicht beeinträchtigen.

Für weitere Informationen zu ORNO-Produkten besuchen Sie bitte die Website: www.support.orno.pl. Orno-Logistic Sp. z o.o. haftet nicht für die Folgen der Nichtbeachtung der Anweisungen in dieser Bedienungsanleitung. Firma Orno-Logistic Sp. z o.o. behält sich das Recht vor, Änderungen in der Bedienungsanleitung vorzunehmen - aktuelle Version zum Herunterladen unter www.support.orno.pl. Alle Rechte an Übersetzung/Dolmetschen und Urheberrechten an dieser Bedienungsanleitung sind vorbehalten.

1. Das Produkt ist für den Einsatz Innenbereich bestimmt.
2. Alle Arbeiten dürfen nur bei abgeschalteter Stromversorgung durchgeführt werden.
3. Do not dip the device in water or another fluid.
4. Bei der Arbeit decken Sie die Einrichtung nie ab.
5. Nutzen Sie die Anlage nicht, wenn ihre Gehäuse beschädigt ist.
6. Öffnen Sie die Einrichtung nicht und führen Sie keine selbstständigen Reparaturen aus.
7. Benutzen Sie das Gerät ausschließlich zu den in dieser Anweisung beschriebenen Zwecken.
8. Die Montage und Installation kann von einem Elektriker oder einer erfahrenen Person durchgeführt werden.
9. Verwenden Sie keine instabilen Gegenstände als Basis für die Installation.
10. Stellen Sie vor der Anlage keine Gegenstände, die den Betrieb des Sensors stören könnten.
11. Montieren Sie den Sensor nicht an Orten mit variablen Temperaturen, z.B. in der Nähe des Luftstromes von Klimaanlage, Wärmequellen aus der Zentralheizung usw.
12. Die elektrischen Kabel müssen gemäß dem Schaltplan angeschlossen werden.



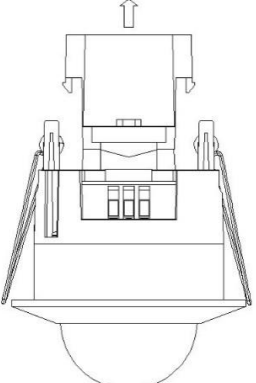
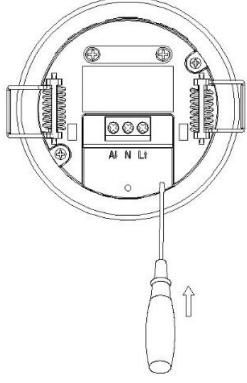
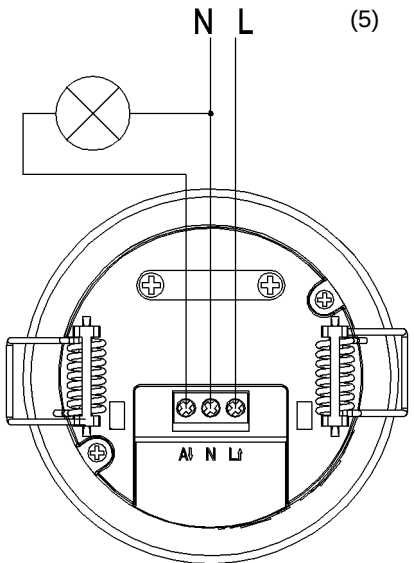
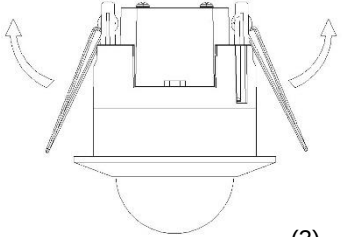
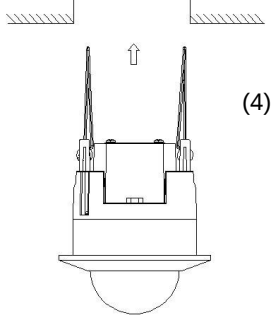
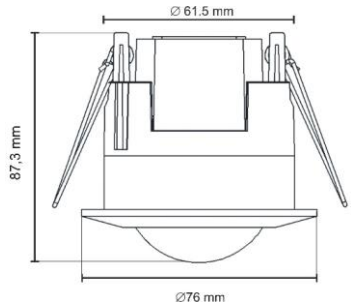
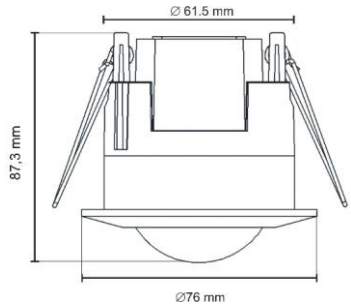
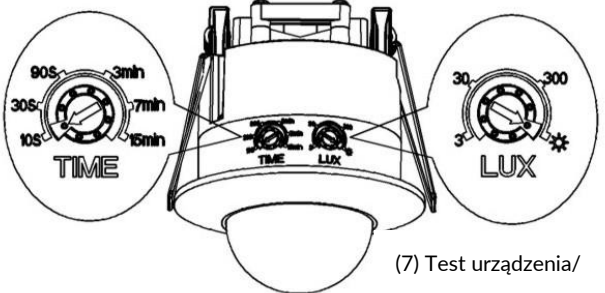
Każde gospodarstwo jest użytkownikiem sprzętu elektrycznego i elektronicznego, a co za tym idzie potencjalnym wytwórcą niebezpiecznego dla ludzi i środowiska odpadu, z tytułu obecności w sprzęcie niebezpiecznych substancji, mieszanin oraz części składowych. Z drugiej strony zużyty sprzęt to cenny materiał, z którego możemy odzyskać surowce takie jak miedź, cyna, szkło, żelazo i inne.

Symbol przekreślonego kosza na śmieci umieszczany na sprzęcie, opakowaniu lub dokumentach do niego dołączonych oznacza, że produktu nie wolno wyrzucać łącznie z innymi odpadami. Oznakowanie oznacza jednocześnie, że sprzęt został wprowadzony do obrotu po dniu 13 sierpnia 2005 r. Obowiązkiem użytkownika jest przekazanie zużytego sprzętu do wyznaczonego punktu zbiórki w celu właściwego jego przetworzenia. Informacje o dostępnym systemie zbierania zużytego sprzętu elektrycznego można znaleźć w punkcie informacyjnym sklepu oraz w urzędzie miasta/gminy. Odpowiednie postępowanie ze użytym sprzętem zapobiega negatywnym konsekwencjom dla środowiska naturalnego i ludzkiego zdrowia!

Each household is a user of electrical and electronic equipment, and hence a potential producer of hazardous waste for humans and the environment, due to the presence of hazardous substances, mixtures and components in the equipment. On the other hand, used equipment is valuable material from which we can recover raw materials such as copper, tin, glass, iron and others. The weee sign placed on the equipment, packaging or documents attached to it indicates the need for selective collection of waste electrical and electronic equipment. Products so marked, under penalty of fine, cannot be thrown into ordinary garbage along with other waste. The marking means at the same time that the equipment was placed on the market after August 13, 2005. It is the responsibility of the user to hand the used equipment to a designated collection point for proper processing. Used equipment can also be handed over to the seller, if one buys a new product in an amount not greater than the new purchased equipment of the same type. Information on the available collection system of waste electrical equipment can be found in the information desk of the store and in the municipal office or district office. Proper handling of used equipment prevents negative consequences for the environment and human health!

Jeder Haushalt ist ein Anwender von Elektro- und Elektronikgeräten und damit ein potenzieller Erzeuger von Abfällen, die für Mensch und Umwelt aufgrund des Vorhandenseins von gefährlichen Stoffen, Gemischen und Komponenten in den Geräten gefährlich sind. Andererseits sind Altgeräte ein wertvoller Rohstoff, aus dem Rohstoffe wie Kupfer, Zinn, Glas, Eisen und andere zurückgewonnen werden können. Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne auf der Verpackung, dem Gerät oder den dazugehörigen Dokumenten, weist auf die Notwendigkeit der getrennten Sammlung von Elektro- und Elektronikgeräten hin. Auf diese Weise gekennzeichnete Produkte dürfen unter Strafe nicht zusammen mit anderen Abfällen entsorgt werden. Die Kennzeichnung weist gleichzeitig darauf hin, dass die Geräte nach dem 13 August 2005 in Verkehr gebracht wurden. Es liegt in der Verantwortung des Benutzers, die Altgeräte zur ordnungsgemäßen Behandlung an eine dafür vorgesehene Sammelstelle zu bringen. Informationen über das verfügbare System zur Sammlung von Elektroaltgeräten finden Sie in der Informationsstelle des Ladens und im Magistrat/Gemeindeamt. Ein sachgemäßer Umgang mit Altgeräten verhindert negative Folgen für die Umwelt und die menschliche Gesundheit!

SKRÓCONA INSTRUKCJA OBSŁUGI/ QUICK GUIDE/ KURZANLEITUNG

KROK 1/STEP 1	KROK 2/STEP 2	SCHEMAT PODŁĄCZENIA/CONNECTION SCHEME/SCHALTPLAN
		 (5) A - Napięcie wyjściowe/ Output voltage/Ausgangsspannung N - Zacisk neutralny/ Neutral terminal/ Neutrale Klemme L - Napięcie wejściowe/ Input voltage/ Eingangsspannung ⊗ - Obciążenie/load/ Belastung
		
		
(6) Wymiary/Dimensions/Abmessungen		
		(7) Test urządzenia/ Test of the appliance/ Test der Anlage

SPECYFIKACJA TECHNICZNA/ TECHNICAL DATA/ TECHNISCHE DATEN			
Zasilanie	Power supply	Stromversorgung	230V~, 50Hz
Max. obciążenie	Max. load	Max. Belastung	☀ 1200W LED 300W
Pobór prądu	Power consumption	Stromaufnahme	ok. 0,5W
Prędkość wykrywanego ruchu	Detection speed	Erfassungsgeschwindigkeit	0,6-1,5 m/s
Kąt detekcji czujnika	Detection angle	Erfassungswinkel	360°
Regulacja czujnika natężenia światła	Adjustable daylight sensor	Einstellbarer Tageslichtsensor	<3-2000 lux
Regulacja czasu świecenia	Adjustable time setting	Einstellbare Leuchtdauer	min. 10sek.±3sek. max.15min.±2min.
Zasięg detekcji czujnika	Detection range	Erfassungsbereich	max. 12m (<24°C)
Stopień ochrony	Protection level	Schutzart	IP20
Waga netto	Net weight	Nettogewicht	0,1kg
Temp. pracy	Working temperature	Betriebstemperatur	-20°C-40°C
Wysokość montażu	Installation height	Montagehöhe	2,2m-4m
Współpracuje z LED	Works with LED	Arbeitet mit LED	✓
Czujnik obecności	Presence sensor	Anwesenheitssensor	✓
Przełącznik	Relay	Relais	✓

PL	Instrukcja obsługi
CHARAKTERYSTYKA	
Czujnik ruchu przystosowany do montażu w sufitach podwieszanych służy do automatycznego sterowania oświetleniem lub innymi urządzeniami elektrycznymi po wykryciu ruchu. Odbiornik (oświetlenie) jest włączane za pomocą czujnika ruchu PIR, który działa na podczerwień. Pozwala on na włączenie oświetlenia pod wpływem ruchu obiektu wydzielającego ciepło w obrębie pola widzenia czujnika i pozostaje włączone tak długo jak długo czujnik ruchu wykrywa ruch w obrębie pola widzenia. Jeśli w ustawionym czasie nie zostanie wykryty ruch oświetlenie lub inne podłączone urządzenie elektryczne zostanie automatycznie wyłączone.	
OGÓLNE INFORMACJE	
Wybierając miejsce montażu należy wziąć pod uwagę następujące kryteria: - kąt zasięgu czujnika, - czujnik należy zamontować w odpowiednim miejscu na wysokości 2,2m – 4m, - nie zaleca się instalacji urządzenia w pobliżu grzejników, wentylatorów i innych obiektów, gdzie mogą pojawiać się gwałtowne zmiany temperatury, - nie zaleca się montażu w miejscach gdzie promienie słoneczne mogą padać bezpośrednio na czujnik ruchu, - nie zaleca się montażu w pobliżu obiektów, które mogą poruszać się pod wpływem wiatru: zasłony, wysokie rośliny itp., - nie zaleca się montażu w miejscach gdzie może być wykryty ruch zwierząt, - upewnić się czy przewody zasilające posiadają odpowiednie zabezpieczenie prądowe odłączające zasilanie w przypadku przeciążenia, - jeżeli różnica temperatur pomiędzy obiektem poruszającym się a otoczeniem jest niewielka (np. latem) czujnik może reagować później i zmniejszy się jego zasięg wykrywania ruchu, - nie montować w pobliżu silnych źródeł zakłóceń elektromagnetycznych, - zanieczyszczenie optyki czujnika powoduje, że zmniejsza się zasięg i czułość wykrywania ruchu.	
INSTALACJA	
1. Wyłącz zasilanie. 2. Sprawdź odpowiednim przyrządem stan beznapięciowy na przewodach zasilających. 3. Zdejmij przezroczystą pokrywę winylową znajdującą się pod spodem czujnika. 4. Poluzuj śruby w kostce zaciskowej. 5. Podłącz przewody pod zaciski zgodnie ze schematem podłączenia. 6. Dokręć śruby kostki zaciskowej. 7. Załóż na miejsce przezroczystą pokrywę z plastiku. 8. Złóż metalowe sprężyny czujnika pionowo, aż będą leżały równolegle do jego korpusu, a następnie włóż czujnik do przygotowanego otworu w powierzchni montażowej lub skrzynce. Otwór musi pasować wielkością do czujnika. Zwolnienie sprężyn zamocuje czujnik na miejscu. 9. Załącz obwód zasilania. 10. Dopasuj parametry pracy i przetestuj czujnik.	
TEST	
Czujnik wyposażony jest w dwa pokręta: TIME – umożliwia określenie czasu przez jaki urządzenie będzie działało po aktywacji czujnika. LUX – umożliwia ustawienie poziomu natężenia oświetlenia, przy którym czujnik będzie mógł uaktywnić urządzenie do niego podłączone, zabezpiecza to przed niepożądanym włączaniem oświetlenia podczas dnia. ➤ Pokręto TIME przekręć w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara na minimum (10s), a pokręto LUX w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara na maksimum. ➤ Włącz zasilanie. Czujnik i połączone z nim oświetlenie na początku nie odnajdą sygnału. Po ok. 30 sekundach czujnik może zacząć pracę. Jeśli czujnik wychwyci sygnał, oświetlenie się włączy. Jeśli sygnał ustanie, odbiornik powinien przestać pracować w ciągu 10 sek. ± 3 sek. a oświetlenie wyłączyć się. ➤ Przekręć pokręto LUX w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, na minimum (3). Jeśli natężenie światła otoczenia jest większe niż 3 LUX, czujnik przestanie działać i oświetlenie również. Jeśli natężenie światła otoczenia jest mniejsze niż 3 LUX (ciemność), czujnik zacznie pracować. W przypadku braku sygnału, czujnik powinien przestać pracować w ciągu 10 s ± 3 s. Uwaga: Podczas testowania urządzenia w świetle dziennym, pokręto LUX należy obrócić na pozycję (SUN), w przeciwnym wypadku czujnik nie będzie działał prawidłowo!	
NIEKTÓRE PROBLEMY I SPOSOBY ICH ROZWIĄZANIA	
Obciążenie nie działa: a. Sprawdź podłączenie zasilania i odbiornika. b. Sprawdź odbiornik. c. Sprawdź ustawienia czujnika i ustawienia natężenia oświetlenia otoczenia. Słaba czułość: a. Sprawdź, czy przed czujnikiem nie znajdują się urządzenia, które mogą zakłócić odbierane sygnały. b. Sprawdź temperaturę otoczenia. c. Sprawdź, czy wykrywany obiekt znajduje się w polu detekcji d. Sprawdź wysokość instalacji. Czujnik nie może automatycznie wyłączyć obciążenia: a. W polu detekcji występują ciągłe sygnały ruchu. b. Sprawdź czy opóźnienie czasowe nie jest ustawione na najdłuższą wartość. c. Sprawdź czy zasilanie jest zgodne z instrukcją.	
BEZPIECZEŃSTWO I KONSERWACJA	
Konserwację wykonywać należy przy odłączonym zasilaniu. Czyścić wyłącznie delikatnymi i suchymi tkaninami. Nie używać chemicznych środków czyszczących. Nie zakrywać wyrobu. Zapewnić swobodny dostęp powietrza.	

EN	Operating and installation instructions
DESCRIPTION	
The sensor is used to control lighting or other electrical appliances automatically while saving electric energy. The receiver (lighting) is switched on by means of the PIR motion sensor that is the passive infrared sensor. It allows switching the lighting on by motion of a heat generating object. The built-in external lighting sensor allows sensor operation by daylight.	
GENERAL REMARKS	
While choosing a place of installation, consider the following criteria: - sensor range angle, - the sensor should be mounted in a suitable place at a height of 2.2 m - 4m, - do not install the device nearby heaters, fans and other objects where the temperature can change rapidly, - do not install in places where sunlight may fall directly on the motion detector, - do not install near objects that can move in the wind: curtains, tall plants, etc. - do not install in places where animal movement can be detected, - make sure if the power leads have the suitable current protection in case of overload, - if the temperature difference between a moving object and its ambience is low (eg. in summer), the sensor can respond later and its motion detection range will be reduced, - do not install in the vicinity of strong sources of electromagnetic interference, - optical system pollution results in decrease of the range and the motion detection sensitivity.	

INSTALLATION	
1. Disconnect power source. 2. Check if there is no voltage on the power leads with a suitable instrument. 3. Remove the transparent vinyl cover underneath the sensor. 4. Loosen the screws inside the terminal block. 5. Connect the power and the load according to the connection-wire diagram. 6. Tighten the screws inside the terminal block. 7. Replace the transparent vinyl cover. 8. Put the metal springs of the sensor vertically, and place them in parallel to its main body. Next, put the sensor inside the opening you have previously prepared in the mounting surface or installation box. The size of the opening must correspond to the size of the sensor. Once the springs are released, the sensor will fit in. 9. Switch on the power supply. 10. Adjust the parameters and test the sensor.	
TEST	
The sensor is equipped with two knobs: TIME – allows to specify the time of the device operation after the sensor activation. LUX – this setting specifies the luminous intensity at which the device stops motion detection while remaining in the stand-by mode. This secures against undesirable lighting switching on by day. ➤ Turn the TIME knob anti-clockwise on the minimum (10s). Turn the LUX knob clockwise on the maximum (sun). ➤ Switch on the power; the sensor and its connected lamp will have no signal at the beginning. After Warm-up 30sec, the sensor can start work. If the sensor receives the induction signal, the lamp will turn on. While there is no another induction signal any more, the load should stop working within 10sec±3sec and the lamp would turn off. ➤ Turn LUX knob anti-clockwise on the minimum (3LUX). If the ambient light is more than 3LUX, the sensor would not work and the lamp stop working too. If the ambient light is less than 3LUX (darkness), the sensor would work. Under no induction signal condition, the sensor should stop working within 10sec±3sec. Note: When testing the device in daylight, turn the LUX knob to the position (SUN), otherwise the sensor will not function properly!	
SOME PROBLEMS AND SOLUTIONS	
The load does not work: - Please check if the connection of power source and load is correct. - Please check if the load is good. - Please check if the settings of working light correspond to ambient light. The sensitivity is poor: - Please check if there is any hindrance in front of the detector to affect it to receive the signals. - Please check if the ambient temperature is correct. - Please check if the induction signal source is in the detection field. - Please check if the installation height corresponds to the height required in the instruction. The sensor can not shut off the load automatically: - Please check if there is continual signal in the detection field. - Please check if the time delay is set to the maximum position. - Please check if the power corresponds to the instruction.	
SAFETY AND MAINTENANCE	
Maintenance should be carried out with power disconnected. Clean only with delicate and dry fabrics. Do not use chemical cleaners. Do not cover the product. Provide free air access.	

DE	Bedienungsanleitung und Montageanleitung
BESCHREIBUNG UND ANWENDUNG	
Der Sensor ist dazu konzipiert, die Beleuchtung oder andere elektrische Geräte bei gleichzeitiger Stromersparnis automatisch zu steuern. Der Empfänger (Beleuchtung) wird mittels PIR-Bewegungssensor eingeschaltet, der auf Infrarot-Basis funktioniert. Er ermöglicht es, die Beleuchtung unter dem Einfluss der Bewegung eines wärmeerzeugenden Objekts einzuschalten. Der eingebaute Außenbeleuchtungssensor ermöglicht das Einschalten der Funktion des Detektors beim Tageslicht.	
ALLGEMEINE ANGABEN	
Bei der Auswahl des Montageortes sind die folgenden Kriterien zu berücksichtigen: - Sensorreichweitenwinkel, - Der Sensor sollte an einem geeigneten Ort in einer Höhe von 2,2m - 4m installiert werden, - Es wird nicht empfohlen, das Gerät in der Nähe von Heizkörpern, Ventilatoren oder anderen Gegenständen zu installieren, bei denen schnelle Temperaturschwankungen auftreten können, - Es wird nicht empfohlen, an Orten zu installieren, an denen Sonnenlicht direkt auf den Bewegungssensor fallen kann, - Es wird nicht empfohlen, in der Nähe von Objekten zu montieren, die sich unter dem Einfluss von Wind bewegen können: Vorhänge, hohe Pflanzen, etc. - Es wird nicht empfohlen, an Orten zu montieren, an denen die Bewegung von Tieren erfasst werden kann, - Es ist sicherzustellen, dass die Versorgungsleitungen über einen ausreichenden Stromschutz, die im Falle einer Überlastung die Stromversorgung unterbrechen, - Wenn die Temperaturdifferenz zwischen einem sich bewegenden Objekt und der Umgebung gering ist (z. B. im Sommer), kann der Sensor später reagieren und sein Bewegungserfassungsbereich wird reduziert, - montieren Sie das Gerät nicht in der Nähe von starken elektromagnetischen Störquellen, - Verschmutzung der Sensoroptik reduzieren die Reichweite und Empfindlichkeit der Bewegungserfassung.	
MONTAGE	
1. Schalten Sie die Stromversorgung aus. 2. Überprüfen Sie den spannungsfreien Zustand der Versorgungskabel mit einem geeigneten Gerät. 3. Entfernen Sie die transparente Vinylabdeckung. 4. Lösen Sie die Schrauben im Inneren des Klemmenblocks. 5. Schließen Sie die Kabel gemäß dem Schaltplan an (Abb. 5). 6. Ziehen Sie die Schrauben an. 7. Setzen Sie die transparente Abdeckung auf. 8. Biegen Sie die Metallfeder des Sensors nach oben auf, bis sie mit dem Sensor in Position "I" steht, und stecken Sie den Sensor dann in ein Loch oder eine Installationsdose der gleichen Größe, die sich an der Decke befindet. Wenn die Feder gelöst ist, wird der Sensor installiert. 9. Schalten Sie die Stromversorgung ein. 10. Stellen Sie die Betriebsparameter ein und testen Sie den Sensor.	
TEST	
TIME – Mit dem Drehknopf können Sie die Zeit einstellen, während der die Anlage nach dem Aktivieren des Sensors arbeitet. LUX – Diese Einstellung bestimmt, bei welcher Lichtintensität das Gerät im Standby-Modus keine Bewegung mehr erfasst. Dadurch wird ein unerwünschtes Einschalten der Beleuchtung während des Tages verhindert ➤ Drehen Sie den Drehknopf „TIME“ entgegen dem Uhrzeigersinn (min. 10s) und den Drehknopf „LUX“ im Uhrzeigersinn und stelle Sie ihn auf Maximum ein. ➤ Schließen Sie die Stromversorgung an. Der Sensor und die an ihn angeschlossene Beleuchtung erfasst am Anfang kein Signal. Nach ca. 30 Sekunden kann der Sensor richtig funktionieren. Erfasst der Sensor ein Signal, schaltet die Beleuchtung ein. Endet das Signal, wird das Empfangsgerät innerhalb von 10s ± 3s außer Betrieb gesetzt und die Beleuchtung schaltet aus. ➤ Drehen Sie den Drehknopf „LUX“ entgegen dem Uhrzeigersinn und stellen Sie ihn auf den Minimum ein. Ist die Lichtstärke der Umgebung größer als 3 Lux, werden der Sensor und die Beleuchtung aus Betrieb gesetzt. Ist die Lichtstärke der Umgebung kleiner als 3 Lux (Dunkelheit), schalten der Sensor wieder ein. Gibt es kein Signal, soll der Sensor innerhalb von 10 s ± 3 s funktionieren.	

Achtung: Wenn Sie das Gerät bei Tageslicht testen, drehen Sie den LUX-Knopf auf die Position (SUN), sonst funktioniert der Sensor nicht richtig!	
EINIGE PROBLEME UND DEREN LÖSUNGEN	
Die Last funktioniert nicht: a. Überprüfen Sie die Stromversorgung und den Anschluss des Empfängers. b. Überprüfen Sie den Empfänger. c. Überprüfen Sie die Sensoreinstellungen und die Einstellungen der Lichtintensität der Umgebung. Schlechte Empfindlichkeit: a. Überprüfen Sie, ob sich vor dem Sensor keine Geräte befinden, die die empfangenen Signale stören könnten. b. Überprüfen Sie die Umgebungstemperatur. c. Überprüfen Sie, ob sich das zu erkennende Objekt im Erkennungsbereich befindet. d. Überprüfen Sie die Höhe der Installation. Der Sensor kann die Last nicht automatisch abschalten: a. Im Erfassungsbereich liegen kontinuierliche Bewegungssignale vor. b. Überprüfen Sie, ob die Zeitverzögerung nicht auf den längsten Wert eingestellt ist. c. Überprüfen Sie, ob die Stromversorgung mit der Bedienungsanleitung übereinstimmt.	
SICHERHEIT UND WARTUNG	
Die Wartung muss bei ausgeschalteter Stromversorgung durchgeführt werden. Nur mit feinen und trockenen Stoffen reinigen. Verwenden Sie keine chemischen Reinigungsmittel. Decken Sie das Produkt nicht ab. Sorgen Sie für einen ungehinderten Luftzugang.	